

『外国語外国文化研究』（第1号～第30号） 総目次

創刊号（1991年）

- 発刊の辞  
寺本 襄二…………… 1
- TRADITIONAL CULTURE AND ITS ROLE  
IN CONTEMPORARY SOCIETY  
Judith Ann Herd…………… 3
- 日本に於けるスコットとその実像  
貝瀬 英夫…………… 17
- On the Teaching of Colloquialisms  
— The Recognition and Instruction of English Two-Word Verbs (1) —  
Susumu Udagawa…………… 35
- スタンダードにおける感覚の透明性  
— 「感受性」とその表現を巡って—  
河野 英二…………… 53
- 外国語外国文化研究会・第1回研究大会発表要旨  
佐藤 義雄…………… 77  
佐々木 隆…………… 79
- 研究会短信…………… 81

第2号（1992年）

- 世界経済の異質化と同質化—産業発展の雁行形態論について—  
柏谷 慶治（政経学部）…………… 1
- 建築の描写—アーダルベルト・シュティフターの小説—  
伊藤 哲夫（工学部）…………… 11
- Randolph Bourne's Anti-War Discourse During World War I: 1917-18  
Fumihiko Sugawara…………… 25
- ジョージ・オーウェルのバーナード・ショー論—1943年1月22日—  
大河内 俊雄 訳…………… 49
- ビデオの効果的な使用法  
菅原 安彦…………… 57
- 研究会短信…………… 59

第3号（1993年）

【論文】

- 本学学生の英語基礎能力調査とその結果  
— 基本的構文と文法事項を中心に（1）  
宇田川 駿 …………… 1
- ヨーロッパ中世都市，その政治的意義  
的射場 敬一 …………… 21

【提言】

- 言語文化という領域設定について—フランスのある抒情詩を例として—  
住谷 在昶 …………… 33

【雑感】

- ドイツ語文化圏での出来事  
飯野 洋海 …………… 45

【外国語外国文化研究会・第3回研究大会発表要旨】

- ドイツ語およびドイツ文化について  
寺本 襄二 …………… 57
- 研究会短信 …………… 59

第4号（1994年）

【論文】

- Hollywood and the EFL Culture Classroom  
Bev Kusuya …………… 1
- 俳体詩の現代性—連句・俳体詩・Renshi = Rinked Poems  
— 共同詩の試み  
福島 君子 …………… 37
- エンデ作童話「モモ」を読んで  
滝澤 健児 …………… 59

【シンポジウム—パネリストの意見とそのまとめ】

< 題目：外国語・外国文化と大学の教育・研究とのかかわりについて >

- 問題提起：  
法学部教授：執行 秀行 …………… 81  
工学部教授：宮本 正章 …………… 87  
政経学部助教授：的射場 敬一 …………… 89
- 主な意見とまとめ：  
教養部教授：住谷 在昶 …………… 91
- 研究会短信 …………… 93

第5号 (1995年)

【論文】

- Contextual Variation and the Classroom  
Spencer D. Weatherly ..... 1
- 『ロビンソン・クルーソー』に於ける主人公と神の摂理  
貝瀬 英夫 ..... 11

【研究ノート】

- アリス・ウォーカーとアメリカ・インディアン  
松本 昇 ..... 29

【外国語外国文化研究会・第5回研究大会発表要旨】

- 機械翻訳—その可能性と限界—  
寺本 襄二 ..... 39
- 優しい殺し屋と酷い殺し屋  
—シェイクスピアの作品にあらわれた宗教劇的要素—  
加藤 誠 ..... 46
- 研究会短信 ..... 51

第6号 (1996年)

【論文】

- スタンダールにおける“enfantillage”の諸問題  
河野 英二 ..... 1
- ソール・ベローの『宙ぶらりんの男』  
貝瀬 英夫 ..... 37
- Cooperative Learning: Why and how to use it in the L 2 classroom  
Spencer D. Weatherly ..... 53

【外国語外国文化研究会・第6回研究大会発表要旨】

- 死海写本研究の最近の動向  
高橋 明子 ..... 63
- 研究会短信 ..... 65

第7号（1997年）

【研究ノート】

- アメリカ黒人の凝離化と郊外化  
大河内 俊雄 …………… 1

【論文】

- 「理解」するということについて  
菅原 安彦 …………… 15
- 『マクベス』の悲劇と魔女  
調 佐枝子 …………… 37
- スコットの『オールド・モータリティ』に於ける  
歴史的変化とその影響  
貝瀬 英夫 …………… 51

【外国語外国文化研究会・第7回研究大会発表要旨】

- 食と服飾—ステュアート朝初期の大学劇について  
加藤 誠 …………… 67
- Practicing Listening Skill  
陳 碧珠 …………… 69
- 研究会短信 …………… 71

第8号（1998年）

【論文】

- 語彙素 WHILE の文法化と脱範疇化  
小崎 充 …………… 1
- 「一人っ子政策」の実施とその実態  
王 丹 …………… 25

【研究ノート】

- アメリカ黒人の同化小史  
大河内 俊雄 …………… 37

【外国語外国文化研究会・第8回研究大会発表要旨】

- Ernest Hemingway “Good Rest You Merry, Gentlemen” を読む  
—medical humanities の視点から—  
新関 芳生 …………… 55
- トマトイスメソッドに関して  
赤司 裕子 …………… 57
- 研究会短信 …………… 61

第9号 (1999年)

【論文】

- 新たな学習法を求めて—如何にマルチメディアを導入すべきか—  
菅原 安彦…………… 1
  - フランスの教育制度—歴史的概観と現在の問題—  
生方 淳子…………… 23
  - マルチメディア語学教材の開発とその学習効果  
藤枝 美穂…………… 39
  - Comparison of One-on-One E-mail Communication  
with an E-Mail Mailing List in an English Writing Class Based  
on Class Website Learning  
Kimihiro Tsumura…………… 67
- 【外国語外国文化研究会・第9回研究大会発表要旨】
- 聴覚心理音声学による教育及び心理アプローチ  
—英国におけるケーススタディを交えて—  
赤司 裕子…………… 89
  - 研究会短信…………… 91

第10号 (2000年)

【特集】

- マルチメディア教室この一年  
菅原 安彦…………… 1
- <マルチメディア教室の実践報告>  
—英語—
- マルチメディア教室を利用した英語授業  
藤枝 美穂…………… 11
  - マルチメディア教室での授業 '99  
近藤 良子…………… 20
  - マルチメディア英語の授業を振り返って  
長谷川 裕一…………… 27
  - 映画と英語とマルチメディア  
小崎 充…………… 32
  - ものづくりのマルチメディア教室  
菅原 安彦…………… 35
- フランス語・専門科目—
- メディアリタラシーの試みとリアルタイムのフランス語  
生方 淳子…………… 43

■ マルチメディア教室における「政治学演習」	新聞 芳生	46
<b>【論文】</b>		
■ 関係代名詞と先行詞の認知的解釈	小崎 充	49
<b>【外国語外国文化研究会・第10回研究大会発表要旨】</b>		
■ 海を渡った「おおかみと七匹の子山羊」	大淵 知直	67
■ 研究会短信		69

## 第11号（2001年）

<b>【論文】</b>		
■ 拡張された「手」—handの多義性の分析—	小崎 充	1
■ スコットの主人公たちと『ロブ・ロイ』	貝瀬 英夫	25
■ TEACHING CULTURE: COMPONENTS OF AN EFFECTIVE CULTURE CLASSROOM	Bev Kusuya	37
■ Cultural Literacy as a Goal of Multilingual and Multicultural Education —Study on the Elements of Successful Language Learners—	Yuko Akashi	57
■ 中国の古典詩と山水画との接点	郭 莉莉	83
<b>【発表要旨】</b>		
■ 都市と女性 イルムガルト・コイン『偽絹の女の子』の中の「新しい女性」	鷺巢 由美子	71
■ 小林秀雄の／と批評	田代 真	75
■ 研究会短信		79
■ 国士館大学外国語外国文化研究会会則		80
■ 『外国語外国文化研究』投稿規程		82

第12号 (2002年)

【論文】

- 「魔女」たちの娘—そのグリム・メルヘンにおける役割—  
大淵 知直…………… 1
- 大学における日本語教育  
—国士舘大学の新たなコース・デザインへの指針—  
横須賀 柳子…………… 17
- 『ハックルベリー・フィンの冒険』におけるレイシズム  
—差別用語の使用をめぐる—  
小松 香織…………… 43
- Monophthongization and other types of vowel coalescence  
in Japanese phonology  
Keiko Miyazaki…………… 61
- 中国の古典詩と山水画との接点  
郭 莉莉…………… 83
- 研究会短信…………… 97
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 98
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 100

第13号 (2003年)

【論文】

- 日本語学習者の学習ニーズと学習環境  
横須賀 柳子…………… 1
- 帰郷と倫理的差異：ヒーニーと「ためらい」の詩学  
九谷 浩之…………… 29

【研究ノート】

- 清言小品『小窓幽記』解説—「醒」・「情」・「峭」の部から—  
郭 莉莉…………… 45
- 研究会短信…………… 63
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 64
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 66

第14号（2004年）

【論文】

- 道具目的語構文の日英対照研究  
足立 公平…………… 1
- 同一性について  
谷崎 秋彦…………… 27
- 鏡のレトリック  
『アルコール』, 『葡萄月』に見るアポリネール詩の一断面  
佐藤 文郎…………… 49
- 台湾の母語教育について—台湾閩南語語音教育を中心に—  
王 廸…………… 79
- 儒家思想と道家思想に見られる文芸への肯定的見解と  
否定的見解に関する考察  
郭 莉莉…………… 101
- 台湾の小学校中学年における国語教科書についての一考察  
星野 芳欣…………… 119
- 研究会短信…………… 37

【発表要旨】

- 格標示と述語の形態変化  
三浦 香織…………… 138
- A semantic approach to the syntactic change in Have-constructions  
Kohei Adachi…………… 140
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 142
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 144

第15号 (2005年)

【論文】

- 『パラダイス』にみるアメリカの縮図  
— “差異”と“排除”の構造へのアプローチ—  
寺嶋 さなえ ..... 1
- 対照言語学的見地より考察した中国人留学生に対する作文の指導案  
— 初中級レベルクラスの場合—  
岩佐 靖夫 ..... 15
- 外側から見た現代日本文化  
— グローバリゼーションの時代における異文化理解の可能性—  
中垣 恒太郎 ..... 29

【報告】

- コンピュータを使った発信型英語授業—  
小平 昌子 ..... 51
- 研究会短信 ..... 65

【発表要旨】

- 英語教育における CCD カメラの応用  
国士館大学鶴川マルチメディア教室 (Macintosh) と  
学習院大学 (Windows) での Case Study から  
近藤 良子 ..... 66
- 中国人学生の小論文の誤用より見た作文の指導案  
— 政経学部1年生「日本語読解1A」クラスの場合—  
岩佐 靖夫 ..... 74
- 中立受身の拡張としての迷感受身  
足立 公平 ..... 75
- 国士館大学外国語外国文化研究会会則 ..... 77
- 『外国語外国文化研究』投稿規程 ..... 79

第16号 (2006年)

【論文】

- マリールイーゼ・フライサーの「インゴルシュタットの煉獄」(1926年)  
— 身体管理と他者排除のシステム—  
鷲巢 由美子 ..... 1
- 私立大学在籍留学生のキャリア展望—国士館大学の進路調査から—  
横須賀 柳子 ..... 31
- ハックの亡霊を探して—物語を終わらせることの意味—  
中垣 恒太郎 ..... 55

【研究ノート】

- Andrea Levy —Never Far from Nowhere から見た英国のマイノリティー—  
浦出 留美子 …………… 71
- 研究会短信 …………… 85

【発表要旨】

- アラスカ表象と対抗文化の水脈  
馬場 聡 …………… 86
- 社会小説に見る「文明」—文明結婚を例として—  
神谷 まり子 …………… 89
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則 …………… 91
- 『外国語外国文化研究』投稿規程 …………… 93

第17号（2007年）

【論文】

- 接尾辞 -able の多義性とメトニミー  
小崎 充 …………… 1
- On Diversity of the Passive  
Kohei Adachi …………… 35
- アラスカン・アポカリプス  
—Ken Kesey, Sailor Song におけるもうひとつの地域—  
馬場 聡 …………… 55
- TVCM の異文化比較・序説 —外国文化教育の可能性—  
中垣 恒太郎 …………… 79

【研究ノート】

- プロヴァンス有機農業紀行（第1回）  
生方 淳子 …………… 105
- 研究会短信 …………… 129
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則 …………… 130
- 『外国語外国文化研究』投稿規程 …………… 132

第18号 (2008年)

【論文】

- Emily Dickinson の「月」と「海」の変容  
佐藤 江里子 ..... 1
- A Study of the Position of mid-PPs in Old English Poetry  
—Are the three mid-PPs in Beowulf Internally Displaced?  
Kazuya Inoue ..... 23
- 日本語類義語彙の教授法研究  
—字訓語基本語彙の同字異音語の運用能力を中心として  
岩佐 靖夫 ..... 45

【研究ノート】

- 「読書へのアニメーション」の特徴と英語教育への示唆  
須山 朱美 ..... 67

【書評】

- 瀬戸賢一編集主幹『英語多義ネットワーク辞典』（小学館 2007年）  
小崎 充 ..... 89
- 大谷泰照著『日本人にとって英語とは何か 異文化理解のあり方を問う』  
（大修館書店 2007年）  
鷺巣 由美子 ..... 95
- Susan Kollin (ed.) Postwestern Cultures  
—Literature, Theory, Space (University of Nebraska Press, 2007)  
馬場 聡 ..... 101
- 研究会短信 ..... 105
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則 ..... 106
- 『外国語外国文化研究』投稿規程 ..... 108

第19号（2009年）

【論文】

- 国士舘大学における到達レベルと外国語ポートフォリオ  
—ヨーロッパの言語共通参照枠（CEFR）とポートフォリオ（ELP）を参考にして  
鷲巣 由美子 …………… 1
- 初級英語学習者の英文読解プロセス  
—眼球運動データによる検証—  
小崎 充 …………… 29
- H.A. プーニン『アントーノフカのりんご』  
—作者の解釈と人称形式の用法—  
加藤 敏 …………… 59
- オクタビオ・パスの「両義性」  
—“Lectura de John Cage”（ジョン・ケージの解説）から  
久住 真由 …………… 79
- Creolization Hypothesis Revisited: Where Do We Go from Here?  
Y umi Yokota …………… 101

【研究ノート】

- 談話分析  
—英語教育との関連性の考察～テレビ番組インタビュー、  
ラジオ英会話テキストの談話分析より～  
田中 富士美 …………… 121

【書評】

- 都築幸恵著『すぐに役立つ教師のための心理学講座』  
（大修館書店 2007年）  
小崎 充 …………… 145
- 風呂本惇子，松本昇編『英語文学とフォークロア—歌，祭り，語り』  
（南雲堂フェニックス 2008年）  
馬場 聡 …………… 151
- 研究会短信 …………… 155
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則 …………… 156
- 『外国語外国文化研究』投稿規程 …………… 158

第20号 (2010年)

■ 草創期を振り返って

河野 英二 ..... 1

【論文】

■ Some Thoughts on the Origin of They, Them and Their:

Yumi Yokota ..... 5

■ イワン・ブーニン『スホドール』について

加藤 敏 ..... 14

■ Poor Old Woman (老女) は Goddess (女神) に変身するか？

—Joyce が読み解く Cathleen ni Houlihan—

下川 理英 ..... 27

■ 日本語授業におけるインターアクションと語彙学習

横須賀 柳子・田中 亜子 ..... 38

【報告】

■ 外国人児童・生徒のための初期指導用日本語教材の開発

—群馬県伊勢崎市境地区における事例報告—

田中 亜子 ..... 62

【書評】

■ Charles J. Forceville and Eduardo Urios -Aparisi (eds.) , Multimodal Metaphor

(Applications of Cognitive Linguistics 11) Berlin and New York:

Mouton de Gruyter, 2009. xiv+470 p.p.

小崎 充 ..... 75

■ 研究会短信 ..... 81

■ 国士館大学外国語外国文化研究会会則 ..... 82

■ 『外国語外国文化研究』投稿規程 ..... 84

■ 『外国語外国文化研究』(第1号～第20号) 総目次 ..... 86

第21号（2011年）

【論文】

- 1990年のイワン・ブーニン—詩「落葉」と短編小説「アントーノフカ」のりんご  
加藤 敏 …………… 1
- トニ・モリスンの作品にみるエクリチュールと権力  
—“We do language.”  
寺嶋 さなえ …………… 13
- 「ふつうに」はどこまで普通か？—日本語副詞「ふつうに」の語義拡張  
小崎 充 …………… 25

【書評】

- ゴンゾー・ジャーナリズム再読—トンプソン作品の二つの翻訳書  
馬場 聡 …………… 46
- 門田修平著  
『SLA 研究入門 第二言語の処理・習得研究のすすめ方』  
小崎 充 …………… 50
- 研究会短信 …………… 55
- 国士館大学外国語外国文化研究会会則 …………… 56
- 『外国語外国文化研究』投稿規程 …………… 58

第22号（2012年）

【論文】

- イワン・ブーニンの「いい人生」  
加藤 敏 …………… 1
- 主体の系譜  
谷崎 秋彦 …………… 12
- Students' Nothing on Deviations in Japanese Class  
Ryuko Yokosuka …………… 28
- 英語の語強勢指導とマルチモーダルメタファー  
小崎 充 …………… 49

【研究ノート】

- 19世紀前半ポーランド王国における女子教育と民族意識  
山田 朋子 …………… 65
- 研究会短信 …………… 81
- 国士館大学外国語外国文化研究会会則 …………… 82
- 『外国語外国文化研究』投稿規程 …………… 84

第23号 (2013年)

【論文】

- イワン・ブーニン「チャンの夢」について—分析の試み—  
加藤 敏…………… 1
- 自伝に綴られる戦争の記憶—齊邦媛著「巨流河」—  
神谷 まり子…………… 16
- 日本語授業内インターアクションにみる笑いの現象  
横須賀 柳子…………… 33
- 単語はどうやって覚える？—ボキャブラリー学習法における学習者間の相違—  
菅原 安彦…………… 49

【研究ノート】

- Teaching Presentation Skills to EFL Students  
Olesya Shatunova…………… 69
- 日本の喫茶文化—特に点茶法の将来について—  
清水 浩子…………… 79
- 研究会短信…………… 87
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 88
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 90

第24号 (2014年)

【論文】

- 北極星をめざして—地下鉄道とその背景—  
松本 昇…………… 1
- 気象条件を表す絵文字によるマルチモーダルメタファー  
小崎 充…………… 17

【調査報告】

- 国士舘大学外国人留学生の就職活動—2004年度および2012年度調査比較—  
横須賀 柳子…………… 32
- 研究会短信…………… 57
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 58
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 60

第25号（2015年）

【論文】

- リチャード三世における演技と二つのペルソナ  
利根 有紀…………… 1
- 非飽和名詞構文の意味論的分析—非飽和名詞は分散形態論で扱えるのか—  
岩崎 永一…………… 13

【研究ノート】

- ロシア語形容詞短語尾形のアクセント—移動アクセントの様々な資料における調査—  
加藤 敏…………… 31
- 研究会短信…………… 45
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 46
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 48

第26号（2016年）

【論文】

- 1934（昭和9）年の日中両国教育事情  
古垣 光一…………… 1

【報告】

- パリ便り—非常事態宣言下でのつぶやき  
生方 淳子…………… 18

【書評】

- 辻幸男（編著）『認知言語学への招待』  
東京：大修館，2003. xvii+283pp.  
岩崎 永一…………… 37
- 研究会短信…………… 47
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 48
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 50

第27号 (2017年)

【論文】

- 英語の不定詞による総称表現の意味について  
—変項と統語位置を巡る新しい仮説の提案—  
岩崎 永一…………… 1
- A terre と par terre の比較研究  
本間 幸代…………… 23

【研究ノート】

- 仮名ハンゲル表記について—現状についての考察—  
丁 時春…………… 38
- 研究会短信…………… 63
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 64
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 66

第28号 (2018年)

【論文】

- ドイツ語を話す際に学習者が感じる困難と応答時間の遅れに関する調査  
—アンケートと応答時間・発話時間の比較—  
島崎 のぞみ…………… 1
- シヤルル・ボヴァリーの罪  
—フローベール『ボヴァリー夫人』の日本語訳をめぐって—  
澤崎 久木…………… 16

【研究ノート】

- 英語の全音素一覧表の提案—発音体系の全体像を把握させる教育—  
野北 明嗣…………… 30

【報告】

- 平成29年度外国語検定試験受験状況報告  
外国語部会 (生方 淳子)…………… 46
- 研究会短信…………… 63
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 64
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 66

第29号（2019年）

【論文】

- King Lear における美徳の死  
利根 有紀…………… 1
- 中国語方言韻律研究の言語類型地理論的課題  
八木 堅二…………… 18
- 1904年から1906年に刊行された金島苔水の韓語学習書について  
—例言と目次からみられる学習書としての特徴と諺文の説明を中心に—  
齊藤 良子…………… 33

【研究ノート】

- 唐代の草木有情（有心）思想について  
古垣 光一…………… 53
- 研究会短信…………… 67
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 68
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 70

第30号（2020年）

【論文】

- 悲恋のヒロインを見つめるハーディの語り手  
—『青い瞳』と『ハムレット』における「早咲きのスマイレの花」  
今村 紅子…………… 1
- Imagining Monstrosity: Water and the Gothic in *Don't Look Now*  
諏訪 暁…………… 22
- Writing Pictures  
Using drawing to help university students learn English  
as a second language.  
Tim Thornton…………… 34
- 『外国語外国文化研究』（第1号～第30号）総目次…………… 54
- 研究会短信…………… 72
- 国士舘大学外国語外国文化研究会会則…………… 73
- 『外国語外国文化研究』投稿規程…………… 75